

Gaelscoil Uí Earcáin, Bóthar Uí Mhaoilíosa, Fionnghlas.

Príomhoide: Leah Ní Mhaoláin

Fón / Faics: 01 8643544 Fón Póca: 086 2640912

gaelscoiluiearcain@eircom.net

### **Nuachtlitir Deireadh Fómhair 2007**

➤ **Oíche Shamhna/ Halloween:**

**Aoine 26/10/2007: Friday 26<sup>th</sup> of October**

Beidh comórtas bréag-éadach agus siúlóid urraithe ag na páistí ar scoil ar an **Aoine 26 Deireadh Fómhair**. Tá na cártaí urraithe leis an litir seo. Beidh an siúlóid ag 11.00 i bPáirc Chill Dhónáin. Tá fáilte roimh gach tuismitheoir. Rachaidh na páistí abhaile ag 12.00

*There will be a Fancy dress sponsored walk for the children in the school on **Friday the 26<sup>th</sup> October**. We will have the walk at 11.00 in Kildonan park, weather permitting. Sponsorship Cards are attached to this letter. This is a very important fundraiser for the school and the first this year. Please ask all your family and friends to support the school. Parents are welcome on the day. Children will go home at 12.00.*

➤ **N.B: Briseadh Meán Téarma / Mid Term Break:**

Dúnfaidh an scoil ar an Aoine 26/10/2007 (12.00pm). Oslóidh sí arís ar an Luan 5/11/07.

*The school will close on Friday 26<sup>th</sup> October 2007 (12.00pm) and will re-open on Monday 5<sup>th</sup> November 2007.*

➤ **Cruinniú Foirne**

Beidh cruinniú foirne gach mí sa scoil ar an gcéad Aoine don mhí ar scoil.

*There will be a staff meeting on the first Friday of the school month. The children will go home at 12.00.*

➤ **Lá Pleanála**

Beidh lá pleanála ag na múinteoirí ar an gCéadaoin 28 Samhain 2007. Beidh an scoil dúnta.

*The teachers will have a planning day on Wednesday 28<sup>th</sup> of November 2007. There will be no school that day.*

➤ **Emergency Contact Details**

Níl uimhreacha fóin práinneacha ag an scoil do gach pháiste. Tá sé tábhachtach go mbeadh na sonraí seo ag an scoil.

*We do not have an emergency contact number for all the children; if you have not given your details to the school could you please do so as soon as possible.*

➤ **Airgead le n-íoc/ Monies owed:**

Bheinn fíor bhuíoch dá mbeadh na billí scoile íoctha comh luath agus is féidir.

*We would appreciate if all school bills could be paid as soon as possible.*

➤ **Dearbháin Tesco**

Má tá tú ag siopadóireacht i Tesco tá na dearbháin do fhearais spóirt ar fáil. Fuair an scoil a lán fearais corp oideachais as na dearbháin anuraidh.

*If you are shopping in Tesco, Tesco Sport vouchers are available. Last year the school got some new PE equipment thanks to all those who collected the vouchers.*

➤ **Leabhair Scoile/ School books**

Tá páistí fós ag teacht ar scoil gan leabhair scoile. Titfidh do pháiste siar muna bhfuil na leabhair scoile acu gach lá.

*Children are still coming to school without school books. Your child will fall behind if they do not have the necessary school books in class every day.*

➤ **Lón Slántiúil & Uisce**

Tá polasaí lón slántiúil ag an scoil. Níl cead milseáin, criospaí, seacláid nó bia le uimhreacha E a ithe ar scoil. Ba mhaith linn go mbeadh torthaí nó cáis amháin ag na páistí don chéad lón. Is féidir le na páistí buidéal uisce a choiméad ar an mbord i rith an lae. Ná dearmad é seo ag am snámh.

*We have a healthy eating policy in the school. No sweets, crisps, chocolate or foods containing a lot of E additives are allowed. We would like the children to have fruit or cheese only for the small break. We are encouraging children to bring a suitable bottle of water to school every day which may be kept on their desks and sipped at regular intervals. Please remember this at swimming time as school doesn't finish until 2.30pm.*

➤ **Tumoideachas**

Is scoil lán Ghaelach í Ghaelscoil Uí Earcáin. Le bhur dtoil deán iarracht plé Ghaeilge atá agat a usáid timpeall na scoile agus os comhair na páistí. Tá billeog leis an litir seo faoi tumoideachas.

*Our school is an all Irish School, please make an effort to use what Irish you have in the school grounds especially in front of the children. There is a leaflet with this letter on Immersion Education.*

➤ **Bord Bainistíochta Nua**

Beidh Cathaoirleach an Bhoird Dónall Ó Conall ag eagrú toghcháin do na tuistí go luath.

*Dónall Ó Conall our chairperson and patron representative on the Board of Management will be organizing a meeting for the election of parents' rep for the new Board of Management shortly. If you are interested in putting your name forward nominations will be accepted at the meeting.*

➤ **Rang 1&2**

Ba choir go mbeadh peannluaidhe, scriosáin, biorthóir agus páicéid pinnluaidhe daite ag gach dalta.

*All children should have their own pencil, eraser, pairer and a small packet of colouring pencils.*

➤

➤ **Am Saor/ Free Time**

An bhfuil uair a chloig sa bhreis agat? An féidir leat an t-am a thabhairt do scoil do pháiste. Tá cabhair ag teastáil chun an cnoc copar agus na dearbháin Tesco a chomhaireamh. Níl Airíoch ag an scoil mar sin tá cabhair uainn chun an scoil a choiméad glan agus sábháilte do na páistí.

*Have you got an hour to spare? Could you give the time to your child's school? We need help to count the money in the copper mountain and the Tesco tokens. Also as we have no caretaker we need volunteers to help keep the yard safe and clean for the children. Any one interested in gardening?*

➤ **Féilire**

Tá féilire leis an litir seo le imeachtaí na míosa air. Is féidir é a chrochadh ar an gcuiseoir sa bhaile.

*There is a calendar of monthly events with this newsletter which could be stuck on the fridge at home.*

➤ **Táimid ag bailiú/ We are collecting:**

| <b>Ag bailiú/ Collecting</b>  | <b>05/06</b>                            | <b>06/07</b>      | <b>07/08</b>   |
|---|---|-------------------|----------------|
| Tesco: dearbháin ríomhairí/<br>Computer tokens                          | 2925                                    | 4087              | ?              |
| Tesco: dearbháin spóirt/<br>Sport tokens                                | 1887                                    | 1570              | ?              |
| Super Valu: dearbháin spóirt/<br>Sport tokens                           | 0                                       | 1068              | ?              |
| <b>Bailiú airgid/Fundraisers</b>  |   |                   |                |
| Oíche Shamhna (Siúlóid urraithe)<br>Oíche Cheoil Shamrock Lodge         | €1189.40                                | €?                | €42.00<br>€100 |
| Oíche Cheoil Jolly Toper  | €1561.00 (/11/05)<br>€1500.00 (16/3/06) | €1815.00(16/3/07) | ?              |
| Lá Glas don DDCP (16ú Márta)<br>(Dublin Diocesan Children's pilgrimage) | €44.00                                  | €46.00            | ?              |
| Mion-Maratón (2007)   | -                                       | €1541.00          | ?              |
| Léim Paraisiút (2007)   | -                                       | €1931.50          | ?              |
| Cnoc Copar  | €319.00                                 | €539.00           | ?              |
| Ticéid Bhus Átha Cliath   | €20.00                                  | €28.60            | €14.00         |
| Car-Boot Sale:<br>Helena (Mamáí Alanna)                                 | -                                       | €295.00           | €164.00        |

Fáiltímid roimh aon smaointe eile. *All fundraising ideas gladly welcomed.*

Ar scáth a chéile, a mhairimid!  
Leah agus An Fhoireann